

**Klimat**  
**Ilmasto**  
**Clima a bordo**  
**Climatizadores**

# 5



## Riscaldatore alimentato a benzina



Questo riscaldatore consente di trovare la vettura sempre calda, a prescindere dalla temperatura ambientale. Inoltre, l'avviamento di in motore già caldo offre senz'altro dei vantaggi:

- riduzione dei gas inquinanti allo scarico,
- abitacolo riscaldato, a tutto vantaggio degli occupanti,
- vetri puliti; nessuna presenza di ghiaccio sugli stessi,
- il motore consuma meno carburante,
- riduzione dell'usura del motore.

### Riscaldatore del liquido di raffreddamento

Riscalda l'acqua di raffreddamento e la alimenta nel sistema di riscaldamento della vettura. Inoltre si collega la ventola dell'abitacolo in automatico e viene distribuita il calore in modo uniforme all'interno. La vettura ha un motore caldo e un ambiente piacevole già alla partenza.

Disponibile per motori a benzina e diesel.

Omologazione TUV.

Il silenziatore è compreso nel kit.

### Specifiche tecniche

Tipo	091-B	091-D	912-D
Funzionamento	Ad acqua	Ad acqua	Ad acqua
Potenza	4700W	4700W	4700W
Carburante	Benzina	Diesel	Diesel
Consumi di carburante (esercizio continuo)	0,65 l/h	0,6 l/h	0,6 l/h
Consumi di corrente (senza ventola)	30W	30W	30W
Tensionenominale	12V	12V	12V
Raggio di tensione	10,5-14V	10,5-14V	10,5-14V
Temperatura di esercizio	-40+80°C	-40+80°C	-40+80°C
Dimensioni (mm)	325x102	325x102	290x120

## Calentador a gasolina



Un calentador de aparcamiento tipo cassette, accionado por gasolina que permite aco mo dar se en un vehículo siempre caliente. Arrancando con el motor caliente se obtienen las ventajas siguientes:

- menos formación de gases de escape tóxicos,
- más saludable acomodarse en un vehículo caliente,
- no hay que desempañar cristales,
- se reduce el consumo,
- el motor se desgasta menos.

### Calentador por agua

Se calienta el agua de refrigeración que se hace circular después por el sistema de calefacción del vehículo.

Además se acopla automáticamente el ventilador que distribuye el calor uniforme mente por todo el interior. Al arrancar, el motor está ya caliente y el habitáculo a una temperatura agradable.

Hay modelos para motores a gasolina y diesel.

Homologación TÜV.

El silenciador está incluido en el juego.

### Datos técnicos

Tipo	091-B	091-D	912-D
Agente colorífero	Agua	Agua	Agua
Potencia	4700W	4700W	4700W
Combustible	Gasolina	Gasóleo	Gasóleo
Consumo (a funcionamiento continuo)	0,65 (l/h)	0,6 (l/h)	0,6 (l/h)
Consumo de corriente (excl ventilador)	30W	30W	30W
Tensión nominal	12V	12V	12V
Gama de tensiones	10,5-14V	10,5-14V	10,5-14V
Temperatura de trabajo	-40+80°C	-40+80°C	-40+80°C
Dimensiones (mm)	352x102	325x102	290x120

**Polttonestekäyttöinen  
lämmitin**

Kasettimallisen polttonestekäyttöisen lämmittimen avulla on mahdollista aina tulla lämpimään autoon, vaikka se olisi missä tahansa pysäköitynä. Valmiiksi lämpimän moottorin käynnistäminen merkitsee että:

- vaarallisia pakokaasupäästöjä on vähemmän,
- matkustajat istuvat lämpimään autoon ja näin vähenee vaara vilustumisesta, joka on aina uhka terveydelle,
- ikkunat ovat jäättömät,
- polttonestekulutus pienenee,
- moottori kuluu vähemmän.

**Vesilämmitin**

Lämmittää jäähdytysveden ja kierrättää sen ympäri auton alkuperäistä lämmitysjärjestelmää. Lisäksi kytkee päälle sisätilatulettimen automaattisesti ja jakaa lämmön taqsaaisesti sisätilaan. Autossa on aina lämmin moottori ja miellyttävä sisälämpötila ja ennen käynnistystä.

Saatavana sekä bensiini- että dieselmootoreille.  
Äänenvaimennin sisältyy sarjaan.

**Tekniset tiedot**

Tyyppi	091-B	091-D	912-D
Käyttöaine	Vesi	Vesi	Vesi
Teho	4700W	4700W	4700W
Polttoneste	Bensiini	Diesel	Diesel
Polttonestekulutus (jatkuvaassa käytössä)	0,65 (l/h)	0,6 (l/h)	0,6 (l/h)
Virrankulutus (excl. sisätilatulettimen)	30W	30W	30W
Jännite, nim	12V	12V	12V
Jännitealue	10,5-14V	10,5-14V	10,5-14V
Työskentelylämpötila	-40--+80°C	-40--+80°C	-40--+80°C
Koko (mm)	325x102	325x102	290x120

**Bränsledriven värmare**

En kasettmonterad bränsledriven parkeringsvärmare gör det möjligt att alltid komma till en varm bil, var den än står parkerad. Att sedan starta en redan uppvärmd motor innebär att:

- bilen ger ifrån sig mindre mängd skadliga avgaser,
- passagerarna sätter sig i en varm bil och därmed minskar risken för nedkylning som alltid är ett hot mot hälsan,
- man slipper skrapa is på rutorna,
- bilen drar betydligt mindre bränsle,
- motorn slits mindre.

**Vattenvärmare**

Värmer kylvattnet och pumpar sedan runt det i bilens ordinarie värmesystem. Dessutom kopplas kupéfläkten på automatiskt och fördelar värmen jämnt i hela kupén. Detta gör att bilen har en varm motor och behaglig kupétemperatur redan när den startas.

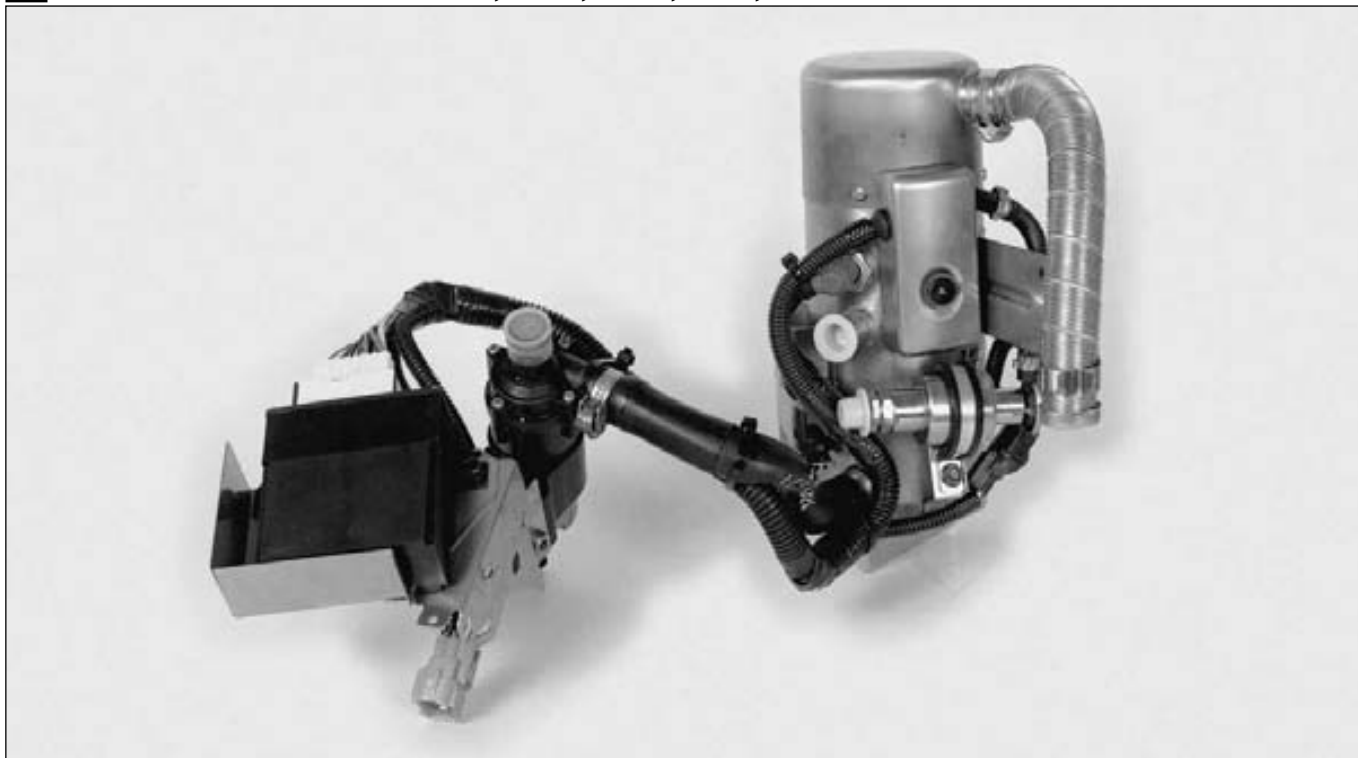
Finns till både bensen och dieseldrivna motorer.

TÜV-godkänd.

Ljuddämpare ingår i satsen.

**Tekniska data**

Typ	091-B	091-D	912-D
Arbetsmedium	Vatten	Vatten	Vatten
Effekt	4700W	4700W	4700W
Bränsle	Bensin	Diesel	Diesel
Bränsleförbrukning (under kontinuerlig drift)	0,65 (l/tim)	0,6 (l/tim)	0,6 (l/tim)
Strömförbrukning (exkl. kupéfläkt)	30W	30W	30W
Spänning nominell	12V	12V	12V
Spänningsområde	10,5-14V	10,5-14V	10,5-14V
Arbetstemperatur	-40--+80°C	-40--+80°C	-40--+80°C
Dimension (mm)	325x102	325x102	290x120



### Riscaldatore alimentato a benzina



#### Kit completo

#### S70\*, V70\*, C70

091-B	excl. AWD	<b>3729 845-2</b>
	AWD**	<b>3729 920-3</b>

912-D	Riscaldamento abitacolo	<b>3729 870-0</b>
	Kit d'aggiornamento***	<b>3729 693-6</b>

#### 850

091-B	excl. AWD	<b>3729 497-2</b>
	AWD**	<b>3729 630-8</b>
	+	<b>3729 441-0</b>
	+	<b>3728 593-9</b>
	+	<b>9124 777-5</b>
	+	<b>9124 781-7</b>

091-D		<b>3729 291-9</b>
-------	--	-------------------

+ **Timer**, vedi pag. 5.6.

\* Excl. Bi-Fuel

\*\* Occorre sostituire il serbatoio carburante se lo si è adattato a vetture prodotte prima di Ch -365070.

\*\*\* Verso il riscaldatore di parcheggio

#### Ricambi

Manuale di istruzioni	<b>5929 120-3</b>
-----------------------	-------------------

### Calentador a gasolina



#### Juego completo

#### S70\*, V70\*, C70

091-B	excl. AWD	<b>3729 845-2</b>
	AWD**	<b>3729 920-3</b>

912-D	Calefactor adicional	<b>3729 870-0</b>
	Juego de perfeccionamiento***	<b>3729 693-6</b>

#### 850

091-B	excl. AWD	<b>3729 497-2</b>
	AWD**	<b>3729 630-8</b>
	+	<b>3729 441-0</b>
	+	<b>3728 593-9</b>
	+	<b>9124 777-5</b>
	+	<b>9124 781-7</b>

091-D		<b>3729 291-9</b>
-------	--	-------------------

+ **Reloi**, véase pág. 5.6.

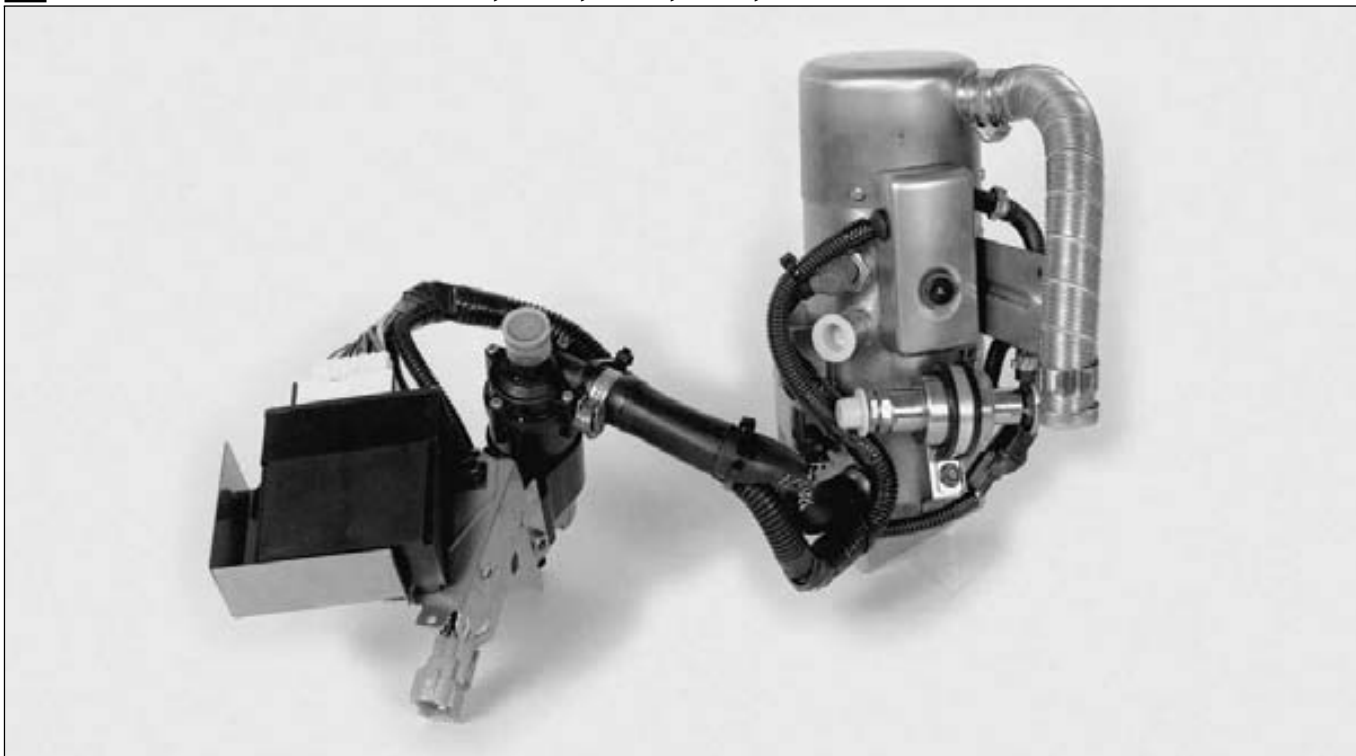
\* Excl. Bi-Fuel

\*\* El depósito de combustible debe cambiarse si se ha instalado en vehículos fabricados con anterioridad al Ch -365070.

\*\*\* Para el calefactor de estacionamiento

#### Piezas de repuesto

Manual de instrucciones	<b>5929 120-3</b>
-------------------------	-------------------



### Polttonestekäyttöinen lämmitin



#### Täydellinen sarja S70\*, V70\*, C70

091-B	excl. AWD AWD**	3729 845-2 3729 920-3
912-D	Pysäköintilämmitin Täydennyssarja***	3729 870-0 3729 693-6

#### 850

091-B	excl. AWD AWD**	3729 497-2 3729 630-8
	+	3729 441-0
	+	3728 593-9
	+	9124 777-5
	+	9124 781-7
091-D		3729 291-9

+ **Ajastin**, ks. siv. 5.7.

\* Excl. Bi-Fuel

\*\* Ennen Ch -365070 valmistettuihin autoihin asennusta varten polttonestesäiliö on vaihdettava

\*\*\* Taukolämmittimeen

#### Varaosat

Ohjekirja 5929 120-3

### Bränsledriven värmare



#### Komplett sats S70\*, V70\*, C70

091-B	excl. AWD AWD**	3729 845-2 3729 920-3
912-D	Tillsatsvärmare Uppgraderingssats***	3729 870-0 3729 693-6

#### 850

091-B	excl. AWD AWD**	3729 497-2 3729 635-7
	+	3729 441-0
	+	3728 593-9
	+	9124 777-5
	+	9124 781-7
091-D		3729 291-9

+ **Tidur**, se sid 5.7.

\* Excl. Bi-Fuel

\*\* För montering på bilar före Ch -365070 måste bränsletanken bytas.

\*\*\* Till parkeringsvärmare

#### Reservdelar

Instruktionsbok 5929 120-3

**Timer digitale, tipo 4**

**S70, V70, C70** 1390 830-6  
**850 92-** 3544 554-3

**+ Kit di montaggio\*** per timer  
**S70, V70, C70** 9134 850-8  
**850 96-** 9166 110-8  
**850 -95** 9124 836-9

**S70, V70, C70**  
**+ Copertura**  
 per vetture senza sedile riscaldato **8611 260-4**

Orologio e timer combinati.  
 Il dispositivo rileva la temperatura dell'abitacolo e determina la durata di funzionamento del riscaldatore, per assicurare la corretta temperatura nell'abitacolo quando si parte.  
 Due tempi di programmazione per il riscaldatore.  
 Indicazione a 24 ore.

\* Diesel, il kit d'aggiornamento seguirà, vedere pag. 5.5.

**Ricambi**

Manuale di istruzioni 5929 571-7

**Reloj contador digital, tipo 4**

**S70, V70, C70** 1390 830-6  
**850 92-** 3544 554-3

**+ Juegos de montaje\*** para relojes  
**S70, V70, C70** 9134 850-8  
**850 96-** 9166 110-8  
**850 -95** 9124 836-9

**S70, V70, C70**  
**+ Funda**  
 para coches sin calefactor de asiento **8611 260-4**

Función combinada de reloj y contador.  
 El reloj/contador mide la temperatura del habitáculo y calcula luego el tiempo que necesita estar el calefactor en marcha para que el vehículo esté caliente a la hora de emprender el viaje.  
 Dos horarios de programación para el calefactor.  
 Indicación 24 horas.

\* Diesel, juego de perfeccionamiento aparte, ver página 5.5.

**Piezas de repuesto**

Manual de instrucciones 5929 571-7



### Digitaalinen aikakello, tyyppi 4



**S70, V70, C70** 1390 830-6  
**850 92-** 3544 554-3

+ **Asennussarja\*** aikakellolle  
**S70, V70, C70** 9134 850-8  
**850 96-** 9166 110-8  
**850 -95** 9124 836-9

**S70, V70, C70**  
+ **Peitekansi,**  
autot ilman istuimien lämmitystä 8611 260-4

Yhdistetty elektroninen kello ja ajstin.  
Aikakello mittaa matkustamon lämpötilan ja laskee kuinka pitkän aikaa ennen lähtöaikaa lämmittimen tulee käynnistyä, jotta auto olisi lämmin lähtöhetkellä.  
Kaksi lämmittimen säätöaikaa.  
24 tunnin näyttö.

\* Diesel, erikseen täydennysarja, ks. sivu 5.5.

.....  
**Varaosat**  
Ohjekirja 5929 571-7

### Digitalt tidur, typ 4



**S70, V70, C70** 1390 830-6  
**850 92-** 3544 554-3

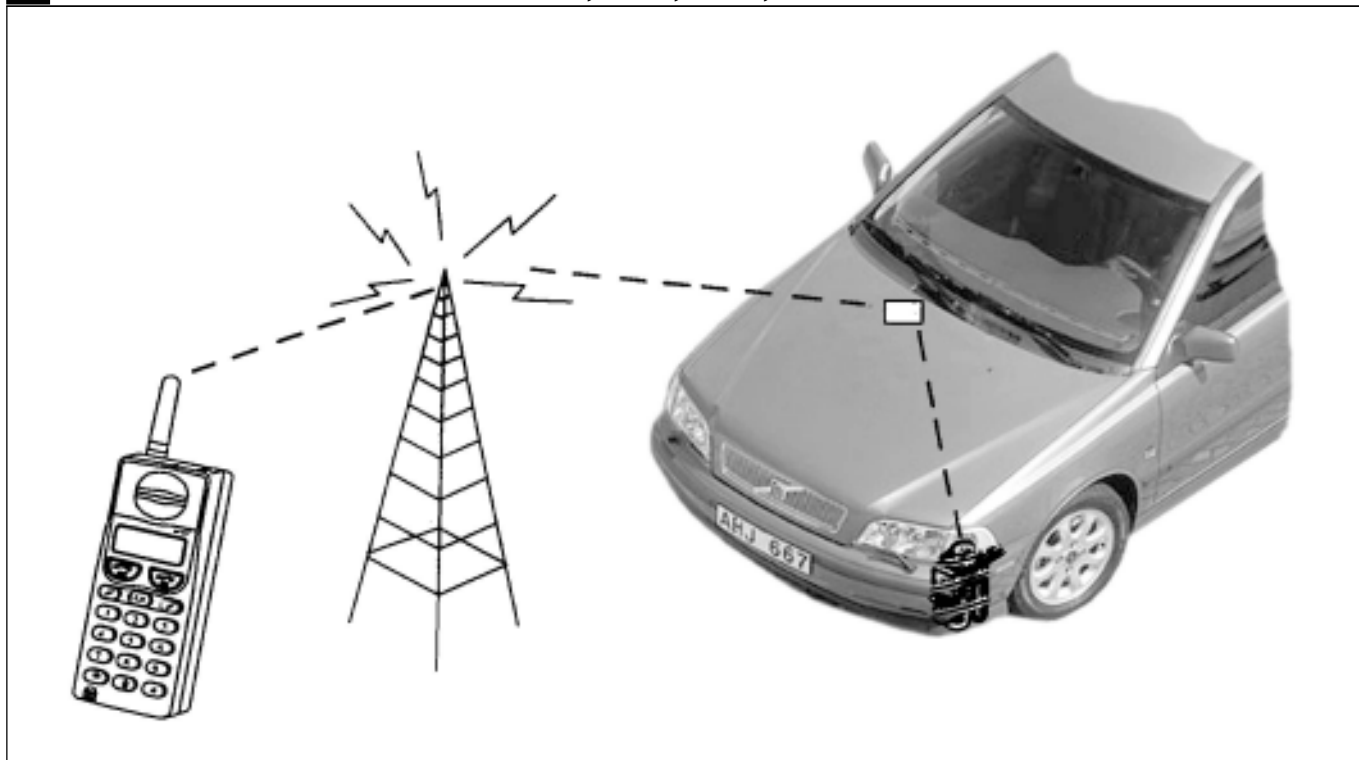
+ **Monteringsats\*** för tidur  
**S70, V70, C70** 9134 850-8  
**850 96-** 9166 110-8  
**850 -95** 9124 836-9

**S70, V70, C70**  
+ **Täcklock** för vagnar utan stolsvärme 8611 260-4

Kombinerad elektronisk klocka och tidur.  
Tiduret mäter temperaturen i kupén och bestämmer därefter hur länge värmaren behöver gå för att bilen skall vara varm vid avresan.  
Två inställningstider för värmaren.  
24-timmars visning.

\* Diesel, uppgraderingssats tillkommer, se sid. 5.5.

.....  
**Reservdelar**  
Instruktionsbok 5929 571-7



**Riscaldatore a benzina comandato a distanza**

**IT**

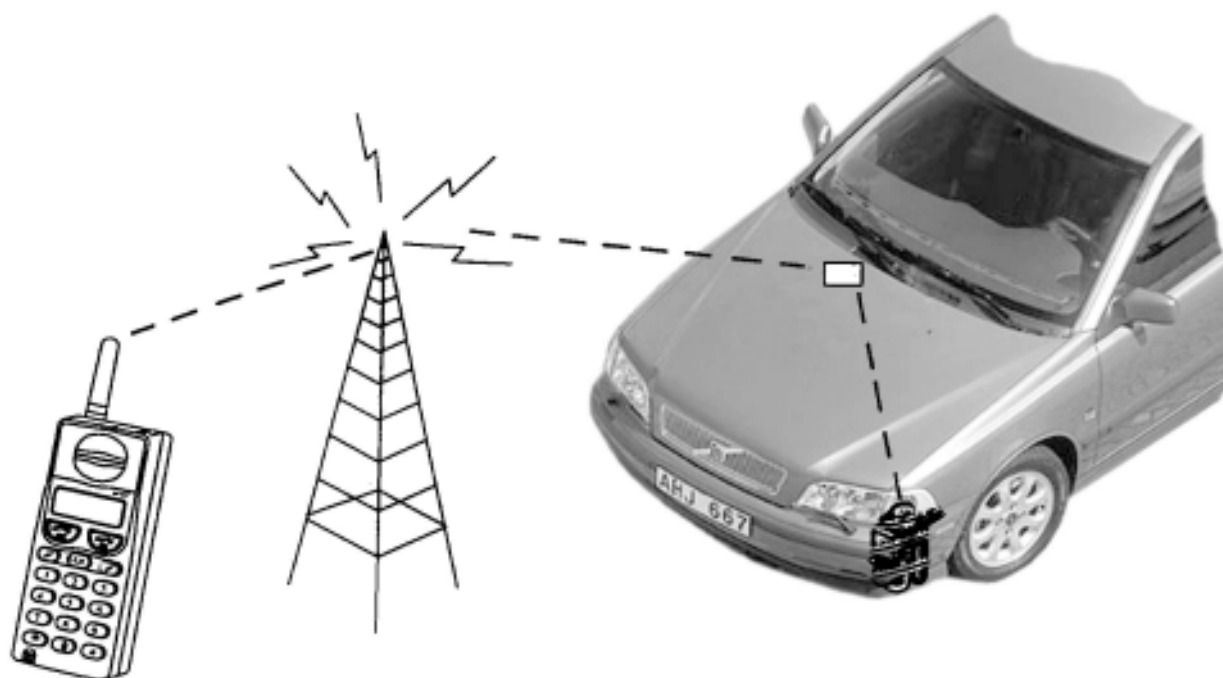
Vale solo per SE, FI, NO.

**Arranque a distancia para calefactor a gasolina**

**ES**

Válido solamente para SE, FI, NO.





### Polttoainekäyttöisen lämmittimen etäkäynnistys



S70, V70, C70, 850

Etäkäynnistysavain	SE	3729 605-0
	FI	<b>3729 986-4</b>
	NO	3730 078-7

+ Asennussarja **9499 247-6**

Lämmin ja ympäristöystävällinen auto yhdellä puhelinsoitolla!

Tuote, joka parantaa entisestään polttoainekäyttöisen lämmittimen käyttömahdollisuuksia. Joudut varmaankin usein tilanteeseen, jossa olet unohtanut asettaa ajastimeen seuraavan matkaanlähtöajan. Tai et välttämättä oikeastaan aina tiedä tarkalleen, milloin tulet käyttämään autoasi seuraavan kerran. Nyt sinulla on mahdollisuus soittaa autoosi ja käynnistää lämmitin samalla kertaa, esim. suoraan kokouksesta tai lentokentältä juuri ennen lentokoneen lähtöä. Lentokoneen laskeuduttua pääset jatkamaan matkaasi lämpimässä autossa. Nosta vain luuria ja soita! Lämmittimen voi myös sulkea samalla tavalla.

Järjestelmän perustana on pieni Minicall-mottagare, joka kytketään digitaaliseen aikakyttimeen, tyyppi 4.

Laite voidaan myös vaivattomasti asentaa jälkiasennuksena autoihin, joissa on jo lämmitin.

**HUOM! Sopii kaikkiin autoihin, joissa on polttoainekäyttöinen lämmitin ja digitaalinen aikakytin, tyyppi 4.**

### Fjärrstart för bränsle driven värmare



S70, V70, C70, 850

Fjärrnyckel	SE	<b>3729 605-0</b>
	FI	3729 986-4
	NO	3730 078-7

+ Monteringssats **9499 247-6**

Varm och miljövänlig bil med ett telefonsamtal!

En produkt som ger dig möjlighet till ett ännu bättre utnyttjande av bränslevärmaren. Ofta dyker du säkert på problemet med att ha glömt att ställa in någon avresetid på timern. Du kanske från början inte vet exakt när du skall åka. Nu får du möjlighet att ringa din bil och starta värmaren direkt, t ex från mötet eller flygplatsen just innan planet lyfter. När du kommer fram har du en varm bil. Det är bara att lyfta telefonen och ringa! Du kan även stänga av värmaren på detta sätt.

Systemet bygger på en liten Minicall-mottagare som kopplas till digitalt tidur, typ 4.

Det går utmärkt att eftermontera på bilar som redan har värmare.

**OBS! Passar alla bilar med en bränslevärmare och digitalt tidur, typ 4.**

## Notes

---

**Elettrico di riscaldamento del motore**

Grazie al sistema elemento termico motore elettrico e un elemento abitacolo, quando il clima è molto freddo, è possibile entrare in una vettura già calda. Non solo si usura meno il motore, ma si riduce la quantità di carburante utilizzata e vengono emessi gas di scarico molto meno nocivi.

Un kit completo è composto da una resistenza elettrica inserita nel motore e una piccola presa elettrica sul frontale della vettura. Grazie alle dimensioni ridotte della presa si hanno i seguenti vantaggi:

- Facile montaggio. Va praticato un solo foro. Non è necessario segare o fare altri lavori.
- Non sono necessari kit separati per la presa frontale.
- Facile da dislocare sulla vettura in modo estetico ed ergonomico.
- Semplice costruzione.

L'impianto può essere facilmente completato da una presa nell'abitacolo e un riscaldatore dell'abitacolo (vedere a pag. 5.14).

**Da due a tre ore è sufficiente!**

**Il tempo di preriscaldamento ideale con un preriscaldatore elettrico è da 2 a 3 ore, è sufficiente per aumentare la temperatura del propulsore a 30 gradi rispetto alla temperatura esterna.**

**Successivamente non aumenta la temperatura e la corrente elettrica servirà solamente a mantenere invariata la temperatura raggiunta.**

**Assorbimento: 230V 400W, 110V 450W.**

**Eléctrico para calentador del motor**

Con un sistema eléctrico de calefacción del motor y un elemento calefactor en el habitáculo se puede tener el coche caliente cuando el tiempo es muy frío. No sólo se desgasta menos el motor cuando arranca ya caliente, sino que también consume menos combustible y emite menos gases de escape nocivos.

Un juego completo consta de un elemento calefactor que se instala en el motor y una pequeña toma frontal. Las pequeñas dimensiones de la toma frontal proporcionan:

- Montaje fácil. Solamente hay que taladrar un orificio. No es necesario ningún corte ni mecanizado.
- No son necesarios juegos separados para la toma frontal.
- Fácil de ubicar, y es elegante y ergonómico en el vehículo.
- Estructura simple.

El sistema puede ser complementado con un contacto para habitáculo y un calefactor de habitáculo (ver pág 5.14).

**Es suficiente con entre 2 y 3 horas.**

**El tiempo ideal de precalentamiento con un calentador eléctrico para el motor es de 2-3 horas. Este tiempo es suficiente para elevar la temperatura del motor 30 grados por encima de la temperatura ambiente.**

**A partir de este tiempo la temperatura no aumenta y la corriente (y el gasto) sirve únicamente para mantener la temperatura alcanzada.**

**Salida: 230V 400W, 110V 450W.**

**Elektrisk motorvärmare**

Med en el-motorvärmare och ett kupéelement är bilen varm och skön att sätta sig i när man skall åka iväg kalla vinterdagar. Att starta en redan uppvärmd motor sliter mindre och drar betydligt mindre bränsle, vilket i sin tur ger mindre mängd avgaser.

En komplett sats består av ett värmarelement som monteras på motorn, ett litet frontintag och en anslutningskabel 2,5 m. Den mindre dimensionen på frontintaget ger:

- Enklare montering; enbart borrar av ett hål. Ingen sågning eller annan bearbetning behövs.
- Separata satser för frontintag behövs ej.
- Enklare att placera både snyggt och ergonomiskt på bilen.
- Enkel uppbyggnad.

Monteras i den främre stötfångaren på vänster sida, för att föraren enkelt skall kunna ansluta/koppla ur värmaren.

Systemet kan enkelt kompletteras med kupékontaksats och ett kupéelement (se sid. 5.15).

**Två till tre timmar räcker!**

**Den idealiska förvärmningstiden med en elmotorvärmare är 2-3 timmar. Det räcker för att höja motorns temperatur 30°C över utomhustemperaturen. Därefter ökar inte temperaturen, utan el-strömmen (och pengarna) går enbart åt till att hålla den uppnådda temperaturen.**

**Effekt: 230V 400W, 110V 450W.**

**Sähkötoiminen moottorinlämmitin**

Sähkötoimisella moottorinlämmittimellä ja matkustamonlämmittimellä saadaan auto lämpimäksi ja miellyttäväksi jo ennen liikkeellelähtöä pakkasellakin. Kun moottori käynnistetään lämpimänä se kuluu vähemmän, kuluttaa huomattavasti vähemmän polttoainetta ja haitallisten pakokaasujen määrä vähenee.

Täydellinen sarja koostuu lämmittimestä, joka asennetaan moottoriin ja pienestä etuliitännästä. Etuliitännän pienellä koolla saadaan seuraavat edut:

- Yksinkertainen asennus. Vain yksi reikä porattava. Sahausta tai muuta työstöä ei tarvita.
- Erillisiä etuottosarjoja ei tarvita.
- Yksinkertaisempi sijoittaa autoon, sekä siisti että ergonominen käytössä.
- Yksinkertainen rakenne.

Mounted on the left side of the front bumper, allowing the driver to easily connect and disconnect the heater.

Järjestelmää voidaan helposti täydentää matkustamonliitännällä ja matkustamonlämmitin (ks. sivu 5.15).

**Kahdesta kolmeen tuntiin on riittävästi!**

**Sähkötoimisen moottorinlämmittimen ihanteellinen esilämmitysaika on 2-3 tuntia. Se riittää kohottamaan moottorin lämpötilan 30°C yli ulkolämpötilan. Sen jälkeen lämpötila ei kohoa, vaan sähkövirta (ja rahat) menevät pelkästään lämpötilan pitämiseen saman.**

**Teho: 230V 400W, 110V 450W.**



### Elettrico di riscaldamento del motore



**Kit per riscaldatore sul basamento**, excl. UK, 230 V  
**S70, V70, C70** 00– **9499 118-9**

**S70, V70, C70, 850** –99  
 Monoblocco, turbo (T)\* **9499 640-2**  
 Monoblocco, senza turbo (S)\* **9499 642-8**  
 Diesel **9499 641-0**

\* Vedi tabella "Monoblocco".

**Contatto abitacolo**, 230 V **9499 643-6**

**Cavo di collegamento**, 230 V  
 2,5 m (compreso nel kit di cui sopra) **9451 508-7**  
 5,0 m **9451 649-9**

US, 110 V  
**S70, V70, C70** 00– 9499 119-7  
**V70 AWD**  
 Monoblocco, turbo (T)\* –99 9451 756-2  
**S70, V70, C70** excl. AWD  
 Monoblocco, turbo (T)\* –99 9488 625-6  
**S70, V70, C70**  
 Monoblocco, senza turbo(S)\* –99 9187 116-0  
**850** 95–96 9184 744-2  
**850** 94 Turbo, GLT 9184 744-2  
**850** 94 excl. Turbo, GLT 9184 743-4  
**850** 92–93 excl. Turbo 9184 743-4

\* Vedi tabella "Monoblocco".

### Monoblocco

### Eléctrico para calentador del motor



**Juego de calefacción del bloque motor**, excl. UK, 230 V  
**S70, V70, C70** 00– **9499 118-9**

**S70, V70, C70, 850** –99  
 Bloque motor, turbo (T)\* **9499 640-2**  
 Bloque motor, no turbo (S)\* **9499 642-8**  
 Gasóleo **9499 641-0**

\* Consulte la tabla recomendada "Bloque motor".

**Contacto de habitáculo**, 230 V **9499 643-6**

**Cable de conexión**, 230 V  
 2,5 m (incluido en el juego anterior) **9451 508-7**  
 5,0 m **9451 649-9**

US, 110 V  
**S70, V70, C70** 00– 9499 119-7  
**V70 AWD**  
 Bloque motor, turbo (T)\* –99 9451 756-2  
**S70, V70, C70** excl. AWD  
 Bloque motor, turbo (T)\* –99 9488 625-6  
**S70, V70, C70**  
 Bloque motor, no turbo (S)\* –99 9187 116-0  
**850** 95–96 9184 744-2  
**850** 94 Turbo, GLT 9184 744-2  
**850** 94 excl. Turbo, GLT 9184 743-4  
**850** 92–93 excl. Turbo 9184 743-4

\* Consulte la tabla recomendada "Bloque motor".

### Bloque motor

	B5202	B5204	B5252	B5254	B5234T	B5254T
<b>S70, V70 AWD</b>	-	-	-	-	T	T
<b>S70, V70, C70</b>	T	T	S, T**	S, T**	T	T
<b>850 AWD</b>	-	-	-	-	T	T
<b>850</b>	T	S, T**	S	S	T	-

\*\* Nessuna limitazione disponibile.

T = Monoblocco, turbo  
 S = Monoblocco, senza turbo

\*\* No se dispone de límites.

T = Bloque motor, turbo  
 S = Bloque motor, no turbo



### Sähkötoiminen moottorinlämmitin



**Moottorinlämmitinsarja**, excl. UK, 230 V

**S70, V70, C70** 00– 9499 118-9

**S70, V70, C70, 850** –99

Sylinteriryhmä, turbo (T)\* 9499 640-2

Sylinteriryhmä, ei-turbo (S)\* 9499 642-8

Diesel 9499 641-0

\* Ks. suosistustaulukko "Sylinteriryhmä".

**Matkustamopistoke**, 230 V 9499 643-6

**Sähköjohto**, 230 V

2,5 m (sisältyy em. sarjaan) 9451 508-7

5,0 m 9451 649-9

US, 110 V

**S70, V70, C70** 00– 9499 119-7

**V70 AWD**

Sylinteriryhmä, turbo (T)\* –99 9451 756-2

**S70, V70, C70** excl. AWD

Sylinteriryhmä, turbo (T)\* –99 9488 625-6

**S70, V70, C70**

Sylinteriryhmä, ei-turbo(S)\* –99 9187 116-0

**850** 95–96 9184 744-2

**850** 94 Turbo, GLT 9184 744-2

**850** 94 excl. Turbo 9184 743-4

**850** 92–93 excl. Turbo 9184 743-4

\* Ks. suosistustaulukko "Sylinteriryhmä".

### Sylinteriryhmä

	B5202	B5204	B5252	B5254	B5234T	B5254T
<b>S70, V70 AWD</b>	-	-	-	-	T	T
<b>S70, V70, C70</b>	T	T	S, T**	S, T**	T	T
<b>850 AWD</b>	-	-	-	-	T	T
<b>850</b>	T	S, T**	S	S	T	-

\*\* Mitään rajoitusta ei ole käytössä.

T = Sylinteriryhmä, turbo; S = Sylinteriryhmä, ei-turbo

### Elektrisk motorvärmare



**Motorvärmarsats**, excl. UK, 230 V

**S70, V70, C70** 00– 9499 118-9

**S70, V70, C70, 850** –99

Motorblock, turbo (T)\* 9499 640-2

Motorblock, ej turbo (S)\* 9499 642-8

Diesel 9499 641-0

\* se tabell "Motorblock".

**Kupékontakt**, 230 V 9499 643-6

**Anslutningskabel**, 230 V

2,5 m (ingår i satserna ovan) 9451 508-7

5,0 m 9451 649-9

US, 110 V

**S70, V70, C70** 00– 9499 119-7

**V70 AWD**

Motorblock, turbo (T)\* –99 9451 756-2

**S70, V70, C70** excl. AWD

Motorblock, turbo (T)\* –99 9488 625-6

**S70, V70, C70**

Motorblock, ej turbo (S)\* –99 9187 116-0

**850** 95–96 9184 744-2

**850** 94 Turbo, GLT 9184 744-2

**850** 94 excl. Turbo, GLT 9184 743-4

**850** 92–93 excl. Turbo 9184 743-4

\* se tabell "Motorblock".

### Motorblock

\*\* Ingen avgränsning tillgänglig.

T = Motorblock, turbo; S = Motorblock, ej turbo



### Riscaldatore elettrico dell'abitacolo



**S70, V70, C70, 850, EU excl. UK 1500/600 W 9451 735-6**

Il riscaldatore va sistemato sul pavimento della vettura, davanti al sedile passeggero anteriore.

Si può selezionare la potenza del riscaldatore, 1500 oppure 600 watt. L'assorbimento reale d'energia viene automaticamente adattato alla temperatura esistente nell'abitacolo per ottimizzare i consumi d'energia elettrica.

- Va collegato all'apposito contatto elettrico in vettura oppure a una presa esterna con contatto di terra.
- omologato per ambienti umidi e basse temperature.
- Ideale in combinazione col dispositivo elettrico di riscaldamento del motore.
- Il riscaldatore non deve trovarsi nell'abitacolo durante la marcia, perché in caso d'incidente o di frenata brusca può causare lesioni alle persone.
- Con finestrini liberi dal ghiaccio si evita di far girare a vuoto il motore, il che tutela l'ambiente.

A seconda della capacità dei fusibili, possono essere selezionate le seguenti potenze:

**Assorbimento di corrente protetto da fusibile da 6A (1320 W)**

Fino a 600 W, anche in combinazione col riscaldatore del motore.

**Assorbimento di corrente protetto da fusibile da 10A (2200 W)**

Fino a un massimo di 1500 W, anche in combinazione col riscaldatore del motore.

#### Ricambi

Kit di fusibili di temperatura

9481 278-1

**N.B.! Non è consentito l'uso di stufe elettriche per riscaldamento domestico all'interno della vettura.**

### Elemento de habitáculo



**S70, V70, C70, 850, EU excl. UK 1500/600 W 9451 735-6**

El elemento del habitáculo se coloca en el piso delante del pasajero.

Pueden elegirse dos potencias diferentes, 1.500 ó 600 vatios. La toma de potencia se ajusta automáticamente según la temperatura ambiental para optimizar el consumo de energía.

- Se conecta al contacto del habitáculo o a otra toma con protección a masa.
- Aprobado para ser utilizado en habitáculos húmedos y con bajas temperaturas.
- Apropiado para combinar con el calefactor de motor eléctrico.
- El elemento calefactor del habitáculo no debe estar en éste durante la marcha: puede causar daños en las frenadas bruscas o en caso de colisión.
- Con los cristales desempañados, se evita que el motor trabaje inútilmente al ralentí, lo que contribuye al cuidado del medio ambiente.

Pueden utilizarse las siguientes posiciones de potencia, según el tamaño del fusible:

**Toma de corriente protegida con 6 A (1.320 W)**

Hasta 600 W, en combinación con el calefactor de motor eléctrico.

**Toma de corriente protegida con 10 A (2.200 W)**

Hasta una posición de 1.500 W, en combinación con el calefactor de motor eléctrico.

#### Pieza de repuesto

Juego de fusibles de temperatura

9481 278-1

**¡ATENCIÓN! No utilizar ventiladores térmicos de uso interior.**



### Matkustamonlämmitin



S70, V70, C70, 850, EU excl. UK 1500/600 W 9451 735-6

Matkustamon lämmitin sijoitetaan lattialle matkustajan eteen.

Valittavissa kaksi tehoa, 1500 tai 600 wattia. Ulkolämpötila säätelee automaattisesti tehoa energian kulutuksen optimoimiseksi.

- Kytetään matkustamopistokkeeseen tai muuhun suojattuun pistokkeeseen.
- Hyväksytty käytettäväksi kosteissa tiloissa sekä alhaisissa lämpötiloissa.
- Sopiva käyttää yhdessä sähkötoimisen moottorilämmittimen kanssa.
- Sisätilälämmitin ei saa ajon aikana olla sisätilassa, koska se saattaa aiheuttaa vahinkoja äkkijarrutuksessa tai törmäyksessä.
- Kun lasissa ei ole huurretta, vältetään turhaa joutokäyntiä, ympäristön hyväksi.

Seuraavia tehoja tulee käyttää sulakkeiden koon mukaan:  
**6A:n varokkeella varustettu pistorasia** (1320 W)  
 Jopa 600 W, myös sähkötoimisen moottorilämmittimen yhteydessä.

**10A:n varokkeella suojattu pistorasia** (2200 W)  
 Jopa 1500 W:n suurin teho, myös sähkötoimisen moottorilämmittimen yhteydessä.

#### Varaosat

Lempövarokesarja 9481 278-1

**HUOM!** Sisätiloihin tarkoitettuja lämminilmapuhaltimia ei saa käyttää autossa.

### Kupéelement



S70, V70, C70, 850, EU excl. UK 1500/600 W 9451 735-6

Kupéelementet placeras på golvet framför passageraren.

2 effektlägen kan väljas, 1500 eller 600 watt. Effekttaget justeras automatiskt efter omgivningstemperaturen för att optimera energiförbrukningen.

- Anslutes till kupékontakt eller annat skyddsjordat uttag.
- Godkänd för användning i fuktiga utrymmen samt låga temperaturer.
- Lämplig att kombinera med elmotorvärmare.
- Kupéelementet skall ej vara placerat i kupén under körning, det kan orsaka skador vid hastig inbromsning eller krock.
- Med avfrostade rutor undviks onödig tomgångskörning, vilket skonar miljön.

Följande effektlägen skall användas, beroende på säkringsstorlek:

**Strömuttag avsäkrat med 6A** (1320W)

Upp till 600 W, även i kombination med elmotorvärmare.

**Strömuttag avsäkrat med 10A** (2200W)

Upp till max.läge 1500 W, även i kombination med elmotorvärmare.

#### Reservdelar

Temperatursäkringsatts 9481 278-1

**OBS!** Värmebläktar för inomhusbruk får ej användas i bilar.



### Riscaldatore di sosta



S70, V70, C70

9499 132-0

Un accessorio che esalta il comfort e rispetta l'ambiente!  
Per tutte le vetture prive di riscaldatore.

Con questa funzione l'acqua continua a circolare per 12 minuti dopo aver spento il motore. In questo modo l'abitacolo continua ad essere riscaldato per altri 12 minuti dal momento della sosta. ideale per i taxi e le auto che devono aspettare un cliente. Inoltre si riduce l'impatto sull'ambiente perchè non è più necessario tenere il motore acceso per mantenere caldo l'abitacolo.

La funzione è gestita da un interruttore ed il riscaldatore rimane in funzione per 12 minuti. È possibile prolungare la funzione per altri 12 minuti, ma in tal caso la temperatura dell'acqua è scesa considerevolmente.

### Calefactor de descanso



S70, V70, C70

9499 132-0

¡Accesorio beneficioso para el bienestar y el medio ambiente!  
Se adapta a vehículos sin calentador de combustible.

Esta función permite que el agua de refrigeración circule ya unos 12 minutos después de haberse parado el motor. De esta manera el interior puede estar ya caliente 12 minutos después de haberse detenida el coche. Accesorio excelente para taxis que esperan a clientes. Además, es beneficioso para el medio ambiente pues no es necesario que el motor marche en ralentí para mantener el calor interior.

La función se pone en marcha accionando un interruptor y el calentador funciona durante unos 12 minutos. Hay la posibilidad de prolongar 12 minutos más, pero entonces la temperatura del refrigerante ha descendido considerablemente.





### Tauko/lepotaukolämmitin



S70, V70, C70

9499 132-0

Lisävaruste, jolla on positiivinen vaikutus hyvinvointiin ja ympäristöön!  
Sopii autoihin ilman polttonestekäyttöistä lämmitintä.

Jäähdytyneste kiertää n. 12 minuuttia moottorin sammuttamisen jälkeen. Näin sisätila on vielä lämmin ainakin 12 minuuttia pysähtymisestä. Erinomainen takseille, jotka odottavat asiakasta. Lisäksi suojellaan ympäristöä, kun moottoria ei tarvitse käyttää tyhjäkäynnillä pitääkseen sisätilan lämpimänä.

Toiminto käynnistyy katkaisimesta ja lämmitin on toiminnassa n. 12 minuuttia. Se on mahdollista pitää toiminnassa vielä 12 minuuttia, mutta silloin jäähdytysnesteen lämpötila on jo laskenut huomattavasti.

### Rest-/rastvärmarsats



S70, V70, C70

9499 132-0

Ett tillbehör som är positivt för välbefinnandet och miljön!  
Passar på bilar utan bränslevärmare.

Funktionen innebär att kylvattnet kan cirkuleras i ca 12 minuter efter att motorn har stängts av. På så sätt kan du få värme i kupén upp till 12 minuter efter det att du stannat. Utmärkt för taxibilar som väntar på kunder. Dessutom sparar man miljön då motorn ej behöver köras på tomgång för att hålla värmen i kupén.

Funktionen startas via en strömställare och rastvärmaren går i ca 12 minuter. Det finns möjlighet för ytterligare 12 minuter, men då har temperaturen på kylvattnet sjunkit avsevärt.



### Protezione del radiatore di plastica trasparente



<b>S70, V70, V70 Cross Country, C70</b>	excl. Turbo	99–	<b>9204 968-3</b>
	excl. Turbo	–98	<b>9451 510-3</b>
<b>850</b>	excl. Turbo		<b>3542 249-2</b>

Protezione in plastica trasparente.  
Riduce il tempo di riscaldamento del motore ed impedisce la penetrazione di neve, umidità, residui e sale stradale nel vano motore.

### Kylarskydd i genomskinlig plast



<b>S70, V70, V70 Cross Country, C70</b>	excl. Turbo	99–	<b>9204 968-3</b>
	excl. Turbo	–98	<b>9451 510-3</b>
<b>850</b>	excl. Turbo		<b>3542 249-2</b>

Kylarskydd i genomskinlig plast.  
Minskar motorns uppvärmningstid och hindrar snö, fukt, smuts och salt att tränga in i motorrummet.

### Protección de radiador de plástico transparente



<b>S70, V70, V70 Cross Country, C70</b>	excl. Turbo	99–	<b>9204 968-3</b>
	excl. Turbo	–98	<b>9451 510-3</b>
<b>850</b>	excl. Turbo		<b>3542 249-2</b>

Protección de radiador en plástico transparente.  
Disminuye el tiempo de calentamiento del motor e impide que penetren nieve, humedad, suciedad y sal en el compartimento del motor.

### Jäähdyttimen suoja läpinäkyvää muovia



<b>S70, V70, V70 Cross Country, C70</b>	excl. Turbo	99–	<b>9204 968-3</b>
	excl. Turbo	–98	<b>9451 510-3</b>
<b>850</b>	excl. Turbo		<b>3542 249-2</b>

Läpinäkyvästä muovista valmistettu nopeasti asennettava jäähdyttimen suojus.  
Lyhentää moottorin lämpenemisaikaa ja estää lunta, kosteutta, likaa ja suolaa pääsemästä moottoritilaan.

## Notes

---



### Catene da neve "Centrax" – per pneumatici di dimensioni maggiori



**S70, V70, 850 92– excl. AWD** **30889 097-9**  
 Per dimensioni dei pneumatici:  
 195/60-15", 205/55-15"  
 205/50-16"  
 205/45-17"

**V70 AWD** **9184 473-8**  
 Per dimensioni dei pneumatici:  
 215/45-17"  
 NOTA! Da montare soltanto sulle ruote anteriori.

**C70** **30889 103-5**  
 Per dimensioni dei pneumatici:  
 195/65-15"  
 205/55-16", 225/50-16"  
 215/45-17"  
 225/45-17"  
 225/40-18"  
 234/40-18"

Velocità massima: 50 km/h.

Una catena sviluppata specialmente per pneumatici di grandi dimensioni.

Il vantaggio di questo tipo di catena da neve è che non viene installata sulla parte interna dei pneumatici e pertanto non usa lo spazio richiesto dai pneumatici di grandi dimensioni.

Approvato da TÜV.

#### Informazioni sul prodotto

- Fornite in coppie; pronte per l'installazione.
- Facili da installare.
- Inclusi attacchi di ricambio.

**NOTA! La mancanza di spazio impedisce di applicare le catene da neve standard (rischio di danneggiare il passaruota ecc.).**

### Cadena de nieve «Centrax» – para neumáticos grandes



**S70, V70, 850 92– excl. AWD** **30889 097-9**  
 Para los neumáticos siguientes:  
 195/60-15", 205/55-15"  
 205/50-16"  
 205/45-17"

**V70 AWD** **9184 473-8**  
 Para los neumáticos siguientes:  
 215/45-17"  
 ¡NOTA! Sólo debe montarse en las ruedas delanteras.

**C70** **30889 103-5**  
 Para los neumáticos siguientes:  
 195/65-15"  
 205/55-16", 225/50-16"  
 215/45-17"  
 225/45-17"  
 225/40-18"  
 234/40-18"

Velocidad máxima: 50 km/h.

Cadena desarrollada especialmente para ajustarse a los neumáticos de mayor tamaño.

La ventaja de este tipo de cadena de nieve es que no está inserta en el interior del neumático y por lo tanto no utiliza el espacio que se requiere para los neumáticos mayores. Aprobada por TÜV.

#### Características del producto

- Se entregan por pares, listas para su uso.
- Fáciles de montar.
- Eslabones de repuesto incluidos.

**¡ATENCIÓN! La falta de espacio hace imposible la colocación de cadenas de nieve de serie (a riesgo de dañar el alojamiento de la rueda, etc).**



### Lumiketju "Centrax" – suurempia rengaskokoja varten



**S70, V70, 850 92– excl. AWD** **30889 097-9**

Sopii rengaskokoihin:  
195/60-15", 205/55-15"  
205/50-16"  
205/45-17"

**V70 AWD** **9184 473-8**

Sopii rengaskokoihin:  
215/45-17"  
HUOM! Saa asentaa vain etupyöriin.

**C70** **30889 103-5**

Sopii rengaskokoihin:  
195/65-15"  
205/55-16", 225/50-16"  
215/45-17"  
225/45-17"  
225/40-18"  
234/40-18"

Suurin nopeus: 50 km/h.

Erityisesti suurempiin rengaskokoihin suunniteltu ketju. Tämän tyyppisen lumiketjun etuna on, että se ei tule renkaan sisäpuolelle eikä vie näin tilaa, jonka leveämpi rengas tarvitsee. TÜV-hyväksyntä.

#### Tuotetiedot

- Toimitetaan pareittain asennusvalmiina.
- Helppo asentaa.
- Mukana varalrenkejä.

**HUOM! Älä asenna tavallisia lumiketjuja ilmanpuutteen vuoksi (pyöräpesän ym. vaurioitumisvaara).**

### Snökedja "Centrax" – för större däckdimensioner



**S70, V70, 850 92– excl. AWD** **30889 097-9**

Passar däckdimensioner:  
195/60-15", 205/55-15"  
205/50-16"  
205/45-17"

**V70 AWD** **9184 473-8**

Passar däckdimensioner:  
215/45-17"  
OBS! Monteras enbart på framhjulen.

**C70** **30889 103-5**

Passar däckdimensioner:  
195/65-15"  
205/55-16", 225/50-16"  
215/45-17"  
225/45-17"  
225/40-18"  
234/40-18"

Max. hastighet: 50 km/tim.

En snökedja speciellt framtagen för att passa större däckdimensioner. Fördelen med denna typ av kedja är att den inte monterar på insidan av däcket och inkräktar därför inte på det utrymme som krävs för större däckdimensioner. Godkänd av TÜV.

#### Produktfakta

- 1 par, klara för montering.
- Lätt att montera.
- Reservlänkar medföljer

**OBS! Brist på utrymme förhindrar användning av standardsnökedjor (risk finns för skador på hjulhus etc.)**

**Catene da neve**

**S70, V70, 850** Excl. AWD  
Per dimensioni dei pneumatici:  
195/60 R15, 185/65 R15

**30889 099-5**

Velocità massima 50 km.

Una nuova catena flessibile, di facile montaggio, con maglie strette che si adatta ai passaruota stretti. Le maglie quadrate a profilo basso danno un buon comfort e lunga durata. Le maglie sono in acciaio al manganese temprato e zincate per proteggerle dalla corrosione. La catena è fornita a coppie in confezione riciclabile con maglie di scorta, ganci e istruzioni di montaggio di facile lettura raccolte in una targhetta da montare nel vano portaoggetti.

**Snökedja**

**S70, V70, 850** Excl. AWD  
Passar däckdimensioner:  
195/60 R15, 185/65 R15

**30889 099-5**

Max hastighet 50 km.

En ny, lättmonterad, smidig kedja med smala länkar, som även passar i trånga hjulhus. De låga fyrkantslänkarna medför god komfort och slitstyrka. Länkarna är tillverkade i specialhärdat manganstål och är rostskyddade med förzinkning. Kedjorna levereras parvis i återanvändbart emballage och med reservlänkar, reservhakar och en lättläst inplastad monteringsanvisning i handsfacksformat.

**Cadena de nieve**

**S70, V70, 850** Excl. AWD  
Para los neumáticos siguientes:  
195/60 R15, 185/65 R15

**30889 099-5**

Para velocidad máxima de 50 km.

Una nueva cadena flexible, fácil de instalar, con eslabones estrechos para arcos de rueda estrechos. Los eslabones cuadrados de bajo perfil ofrecen un mayor confort y duran más. Los eslabones están hechos de acero al manganeso especialmente endurecido y están galvanizados para protegerlos de la corrosión. Las cadenas se suministran por pares en un embalaje reciclable con eslabones de repuesto, ganchos y sencillas instrucciones de instalaciones que pueden guardarse en la guantera.

**Lumiketju**

**S70, V70, 850** Excl. AWD  
Sopii rengaskokoihin:  
195/60 R15, 185/65 R15

**30889 099-5**

Suurin nopeus 50 km/t.

Uudet, helposti asennettavat kapeista lenkeistä rakennetut lumiketjut, jotka sopivat ahtaisiin pyöränkoteloihin. Kapeiden nelikulmalenkien ansiosta käyttömukavuus ja kulutuksenkestävyys ovat huippuluokkaa. Lenkit on valmistettu erikoiskarkaistusta mangaaniteräksestä ja korroosiosuojattu sinkityksellä. Ketjut toimitetaan uudelleen käytettävässä pakkauksessa, joka myös sisältää varalennekkejä, varakiinnikkeitä ja taskukokoisen, muovitetun käyttöohjeen.



### Catene da neve



#### V70, 850 AWD

Per dimensioni dei pneumatici: 195/65-15    **9166 489-6**  
205/55-16    **9166 489-6**

#### **N.B!** MONTARLE SOLTANTO SULLE RUOTE ANTERIORI.

Velocità massima 50 km/h.

Catena da neve con maglie ridottissime da montare su pneumatici più grandi e passaruota stretti. La catena è veramente efficiente sulla neve e sulle strade sdruciolevoli.

Per una maggiore durata si può rivoltare.

Facile montaggio con meccanismo ad anelli.

Maglie molto ridotte, solo 3,1 x 10 mm.

Le maglie con trattamento termico speciale hanno la stessa durata del formato tradizionale 4 x 12 mm.

Materiale: Acciaio speciale.

**NOTA!** Per mancanza di spazio sul modello V70, 850 AWD usare soltanto questo tipo di catena.

### Cadena de nieve



#### V70, 850 AWD

Para los neumáticos siguientes: 195/65-15    **9166 489-6**  
205/55-16    **9166 489-6**

#### **NOTA:** INSTALAR SÓLO EN LAS RUEDAS DELANTERAS.

Para velocidad máxima de 50 km/h.

Una cadena con eslabones muy estrechos para neumáticos más grandes y arcos de rueda estrechos. La cadena es muy eficaz sobre nieve y superficies resbaladizas.

Puede darse la vuelta para aumentar su vida útil.

Rápida instalación con mecanismo de aro.

Eslabones muy compactos, sólo 3,1 x 10 mm.

Los eslabones con tratamiento térmico especial tienen la misma vida útil que el formato 4 x 12 mm tradicional.

Materiale: Acero especial.

**¡ATENCIÓN!** Utilice esta cadena sólo en el V70, 850 AWD por falta de espacio.

### Snökedja



#### V70, 850 AWD

Passar däckdimensioner: 195/65-15    **9166 489-6**  
205/55-16    **9166 489-6**

#### **OBS!** MONTERAS ENBART PÅ FRAMHJULEN.

Max. hastighet 50 km/h.

En snökedja med mycket smala länkar för att passa på däck i större dimensioner och hjulhus med små utrymmen. Kedjan är mycket effektiv i snö och på hala vägar.

Vändbar för lång livslängd.

Snabbfäste med ringmekanism.

Mycket kompakta länkar, endast 3,1 x 10 mm.

Speciella värmebehandlade länkar som ger samma livslängd som de traditionella formaten 4 x 12 mm.

Material: Specialstål.

**OBS!** Använd endast denna kedja till V70, 850 AWD p g a utrymmesskäl.

### Lumiketju



#### V70, 850 AWD

Sopii rengaskokoihin: 195/65-15    **9166 489-6**  
205/55-16    **9166 489-6**

#### **HUOM!** ASENNETAAN VAIN ETUPYÖRIIN.

Suurin nopeus 50 km/t.

Erittäin kapeista lenkeistä valmistetut lumiketjut, jotka on suunniteltu asennettavaksi suurikokoisille renkailla, ja mahtuvat ahtaisiin pyöränkoteloihin. Ketjut ovat hyvin tehokkaita lumessa ja liukkailla teillä.

Käännettävä, mikä pidentää käyttöikä.

Rengasmekanismeilla varustettu pikakiinnike.

Hyvin pienet lenkit, vain 3,1 x 10 mm.

Lämpökäsitellyt erikoislenkit, joiden ansiosta käyttöikä on sama kuin tavanomaisten 4 x 12 mm lenkeistä valmistettujen ketjujen käyttöikä.

Materiaali: Erikoisteräs.

**HUOM!** Käytä ainoastaan näitä ketjuja V70, 850 AWD -autoissa tilan ahtauden vuoksi.